Nota de la editora

¿Cuántas veces posturas aparentemente dicotómicos sobre "enseñar o no enseñar gramática" han aparecido en el debate público sobre educación lingüística? En un ciclo aparentemente recurrente, la cuestión de cómo garantizar las prácticas letradas y la escritura adecuadas surge en las políticas, la investigación y los medios de comunicación. Sin embargo, la propia dicotomía no es tan clara. La cuestión no es tanto si se debe de enseñar gramática o no, sino más bien cómo enseñar lenguas. Las reformas educativas en muchos países en los años 1980 y 1990 han puesto de relieve la necesidad de un aprendizaje contextualizado de las formas del lenguaje (en el que los estudiantes participen y sean guiados a través del proceso de escritura) frente a la enseñanza de la gramática de manera aislada (véase Flood , Jensen , Lapp y Squire , 1991; MSBE , 1994; NCTE , 1996; Romano , 1998) . Sin embargo, el debate continúa como si el aprendizaje de las lenguas y el aprendizaje de la gramática pudieran ser contemplados como acontecimientos separables. Esta monografía presenta algunos estudios recientes sobre aspectos relevantes de este debate, con el objetivo de contribuir a una mayor reflexión sobre cómo mejorar la enseñanza y el aprendizaje de lenguas.

Dra. Melinda Dooly Owenby
Junio de 2014

Referencias:

Flood, J., Jensen, J.M., Lapp, D., & Squire, J.R. (Eds.). (1991). *Handbook of research on teaching the English language arts*. New York: Macmillan.

Michigan State Board of Education. (1994). *Assessment frameworks for the Michigan high school proficiency test in communication arts. Part I: Writing*. Lansing, MI: Michigan Department of Education.

National Council of Teachers of English and International Reading Association. (1996). *Standards for the English language arts*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English.

Romano, T. (1998). Breaking the rules in style. In C. Weaver (Ed.) *Lessons to share: On teaching grammar in context* (pp. 184–208). Portsmouth, NH: Boynton/Cook.

Nota de la editora especial

Con este número del *Bellaterra Journal of Teaching and Learning Language and Literature*, presentamos un monográfico sobre enseñanza y aprendizaje de la composición escrita. A lo largo de las últimas décadas ha habido un interés creciente sobre la escritura y su enseñanza en todos los niveles educativos. Algunos de los temas que han sido objeto de atención son los conceptos de profesores y alumnos, la escritura académica en la educación superior, la adopción del concepto "género discursivo", o el rol de la gramática en la enseñanza de la escritura.

En este volumen presentamos un conjunto de trabajos que exploran estas cuestiones. Lo hacen desde perspectivas distintas, situándose en niveles educativos distintos (primaria, secundaria y universidad) y contextos también distintos. Los textos presentados son fruto de investigaciones de estudiantes del Máster de Investigación del Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura, y de las Ciencias Sociales de la Universidad Autónoma de Barcelona.

En lo que al nivel superior se refiere, dos trabajos analizan la escritura académica desde dos ópticas complementarias. Isabel Martins aborda algunos problemas en la evolución de las concepciones de profesores de la Universidad Simón Bolívar (Venezuela), basándose en el constructo de Creencias, Representaciones y Saberes (CRS), propuesto

por el grupo de investigación PLURAL (Universidad de Barcelona). Jordina Coromina-Subirats explora los recursos de escritura de un conjunto de estudiantes universitarios de primer curso de Periodismo. Muestra como la necesidad de remitirse a la literalidad de un texto de referencia puede constituir un obstáculo para mejorar el dominio de la escritura académica i de los contenidos que en se tratan. Finalmente, aún dentro de la educación superior, Miriam Casco presenta una investigación en la cual se exploran ideas que algunos profesores tienen sobre las prácticas discursivas de los estudiantes. El estudio se centra en tres facultades (Ciencias Sociales, Ciencias Veterinarias e Ingeniería) de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires (Argentina) i pone de relieve los pensamientos del profesorado sobre las prácticas discursivas de los estudiantes universitarios.

Respecto a la educación obligatoria, Gema González analiza el tratamiento que hacen dos libros de texto de secundaria del concepto "género discursivo". La autora concluye que estos libros adoptan el término "género" pero con un tratamiento que remite al concepto de tipología textual. Considera que situar el trabajo de escritura en contextos comunicativos definidos puede ayudar a dar cuerpo a la noción de "género" y sugiere que este trabajo se haga siguiendo el modelo de Secuencia Didáctica desarrollado por el grupo GREAL (Universidad Autónoma de Barcelona).

Así mismo, la investigadora invitada de este número, la Dra. Madalena Teixeira, presenta un estado de la cuestión de la relación entre enseñanza de la gramática y enseñanza de la escritura en las actuales disposiciones curriculares de la educación obligatoria en Portugal. La autora muestra algunos problemas de estos documentos a la hora de integrar estos dos ámbitos de educación lingüística.

Incluimos también una entrevista a la Dra. Debra Myhill, quién ha desarrollado a lo largui de la última década investigaciones innovadoras sobre la enseñanza de la escritura y el rol que puede jugar la gramática en el contexto de primaria y secundaria. Finalmente, cierra el monográfico la reseña de una obra de Joan-Lluís Lluís, escritor que expone un conjunto de reflexiones sobre los usos sociales de las lenguas minorizadas.

En definitiva, con este número recordamos que no existen recetas que nos lleven automáticamente al buen dominio de la escritura. Según ha afirmado la investigación en los últimos años, el aprendizaje de la composición escrita se produce cuando abandonamos los textos como unidades lingüísticas herméticas, estáticas y descontextualizadas, para adentrarnos a la escritura como herramienta de comunicación humana, inserida en comunidades discursivas específicas. Esperamos que, desde este punto de partida, el monográfico que nos ocupa ofrezca nuevas vías de reflexión para la mejora de las prácticas de enseñanza y aprendizaje de la composición escrita.

Marina Casadellà, investigadora pre-doctoral (becaria PIF del Grupo GREAL)
Junio de 2014

Agradecimiento

Quiero agradecer al Grupo GREAL, en especial a Xavier Fontich, el apoyo y la ayuda en la elaboración de este monográfico.

Créditos

Las ilustraciones para las portadas de cada edición son diseñadas por estudiantes de EINA (Escuela de Diseño y Arte, Barcelona), dentro del programa del posgrado en Ilustración Creativa, dirigido por Sonia Pulido, profesora de Ilustración de Prensa.

Los revisores del volumen 7.1

Las editoraa agradecen a las siguientes personas su contribución a la preparación del Volumen 7.1:

Montserrat Bigas (Universitat Autònoma de Barcelona), Marilisa Birello (Universitat Autònoma de Barcelona), Mariona Casas (Universitat de Vic), Xavier Fontich (Universitat Autònoma de Barcelona), Oriol Guasch (Universitat Autònoma de Barcelona), Marta Milian (Universitat Autònoma de Barcelona), Carmen Rodríguez (Universitat de València) y Mireia Torralba (Fundació Universitària del Bages).